

# División de Equidad del NRCS



## ¿Qué es la equidad?

La equidad es el trato consistente y sistemático de todas las personas de manera equitativa, justa e imparcial, incluidas las personas que pertenecen a comunidades que han sido negado tal trato. Los clientes del NRCS son los visitantes más importantes de la agencia. El personal confía en nuestros clientes para seguir siendo una entidad federal exitosa y de logros. Para una situación tan profunda, el NRCS debe brindar a todos nuestros clientes la oportunidad de aprender, crecer y prosperar, independientemente de sus circunstancias. El historial del programa no refleja el reconocimiento y la concesión continuos a los agricultores y ganaderos desatendidos. Sin **Equidad**, el reconocimiento sistémico y la concesión de recursos han sido otorgados a menudo a quienes ya estaban preparados para el éxito... con **Equidad**, el NRCS cambiará esto. Primero debemos entender y ser capaces de identificar la dimensión de la equidad y su impacto.

Aunque los términos “igualdad” y “equidad” a veces se usan indistintamente, los dos expresan ideas muy diferentes. La equidad se refiere a la justicia, mientras que la igualdad se refiere a la semejanza.

Publicada en enero de 2021, la Orden Ejecutiva 13985, "Avance de la equidad racial y apoyo a las comunidades desatendidas a través del gobierno federal", dirige a las agencias federales a examinar los servicios que prestan y desarrollen un plan para abordarlos:

- cualquier barrera a la participación plena e igualitaria en los programas identificados de conformidad con la sección 5(a) de esta orden; y
- cualquier barrera a la participación plena e igualitaria en las oportunidades de adquisición y contratación de la agencia identificadas de conformidad con la sección 5(b) de esta orden.

Publicada en febrero de 2023, la Orden Ejecutiva (EO, por siglas en inglés) 14091, "Seguir avanzando en la equidad racial y el apoyo a las comunidades insuficientemente atendidas a través del Gobierno Federal", se basa en la OE 13985 y otras órdenes ejecutivas y directivas para centrarse en las barreras específicas a las que todavía se enfrentan las comunidades desatendidas, exigiendo a las agencias federales que integren la equidad en la planificación y la toma de decisiones.



La colaboración del NRCS con las agencias asociadas es vital para examinar nuestros servicios. Es necesario identificar y definir los roles de los socios del NRCS, las partes interesadas, las entidades tribales, las organizaciones comunitarias y otras comunidades desatendidas y las instituciones pertinentes a nivel nacional, regional, estatal y local. La transformación requiere que las personas que experimentan problemas estén en el centro de la determinación de las soluciones a las desigualdades, en lugar de que los expertos decidan por ellas. El trabajo local sobre el terreno, la equidad regional y nacional es prudente, pero requiere colaboración, asociación, alianza y cooperación con las comunidades para lograr la equidad.

## Misión, Visión y Valores Fundamentales

**MISIÓN** – Defender y alinear mejor la Equidad institucional en el trabajo y en las prácticas del NRCS para garantizar que cada cliente del USDA-NRCS pueda tener éxito en un mundo gubernamental diverso, y sienta notablemente su inclusión en los programas y servicios de la agencia.

**VISIÓN** – Diversidad e inclusión para cada cliente a través de nuestros programas.

**VALORES FUNDAMENTALES** – Creer que la oportunidad y los beneficios de los programas de la agencia para los clientes del NRCS se fortalecen cuando se trabaja hacia el bien común y las metas al mejorar la promoción de los programas de la agencia; el NRCS mejora la equidad y la igualdad de vida de los clientes a través de las oportunidades y beneficios de la conservación.

## Información fundamental

[Orden ejecutiva 13985](#)

[Orden ejecutiva 14091](#)

[Comisión de Equidad del USDA](#)

[Plan de acción de equidad del USDA](#)

[Plan de acción de equidad del NRCS](#)

[Política de equidad del NRCS Declaración y cartel](#)



## Enfoque en equidad

### Justicia40

El NRCS se propone aumentar la participación en el programa en un 10% cada año hasta que la agencia alcance, o supere, los objetivos de Justicia40 expuestos en el compromiso del Presidente Biden.

### Equidad en la Implementación de la Ley de Reducción de la Inflación

La Ley de Reducción de la Inflación (IRA, por sus siglas en inglés) de 2022 es una inversión histórica en el clima y la agricultura de conservación.

### Equidad a través de la colaboración con socios

La colaboración con socios internos y externos, partes interesadas y varias comunidades es primordial para el éxito de la promoción de la equidad y la eliminación de las desigualdades en los programas, políticas y servicios del NRCS.

### Equidad y el Programa de Proveedores de Servicios Técnicos

El NRCS está utilizando un enfoque múltiple para mejorar la asistencia técnica a las comunidades desatendidas. Trabajamos continuamente para ampliar el número de expertos técnicos en conservación que puedan ofrecer asistencia técnica y asesoramiento de conservación personalizado a productores históricamente desatendidos.

### Dominio limitado del inglés

Dominio limitado del inglés se refiere a las personas que no hablan inglés como idioma principal y que tienen una capacidad limitada para leer, hablar, escribir o comprender el inglés. Las leyes y reglamentos prohíben la exclusión de la participación, la denegación de beneficios y la discriminación en los programas federales.

### Equidad en los Acuerdos de Cooperación para la Promoción de la Conservación

Los acuerdos cooperativos de promoción de Equidad en la Conservación financian proyectos de dos años de duración para ampliar la prestación de ayuda de conservación a los nuevos agricultores, tienen bajos ingresos, se identifican como una o varias razas o etnias marginadas y/o son veteranos militares.

## Términos clave de equidad

**Sesgo:** prejuicio a favor o en contra de una persona o grupo, suele considerarse injusto.

**Discriminación:** trato desfavorable o injusto de una persona o clase de personas.

**Diversidad:** la práctica de incluir las muchas comunidades, identidades, razas, etnias, antecedentes, habilidades, culturas y creencias de las personas, incluidas las comunidades desatendidas.

**Igualdad:** cada individuo o grupo de personas recibe los mismos recursos o trato..

**Equidad:** el trato consistente y sistemático de todas las personas de manera equitativa, justa e imparcial, incluidas las personas que pertenecen a comunidades a las que se les ha negado dicho trato.



**Inequidad:** falta de equidad o justicia; ocurre cuando todos no tienen el mismo acceso a oportunidades y recursos.

**Justicia:** el refuerzo sistemático y proactivo de políticas, prácticas y actitudes que producen poder, acceso, oportunidades, trato y resultados equitativos para todos.

**Prejuicio:** una creencia injusta o un sentimiento de disgusto por una persona o grupo debido a su raza, etnia, género, religión u otras diferencias interpersonales.

**Racismo:** creencia de que la raza es un determinante fundamental de los rasgos y capacidades humanos y que las diferencias raciales producen una superioridad inherente de una raza en particular.

**Comunidades desatendidas:** poblaciones que comparten una característica particular, así como comunidades geográficas, a las que se les ha negado sistemáticamente una oportunidad plena de participar en aspectos de la vida económica, social y cívica.

## Porqué lograr la equidad es una prioridad

Lograr la Equidad es una prioridad del NRCS porque esta Administración ha identificado la Equidad como una prioridad para todos los niveles del gobierno federal. Desde la Casa Blanca hasta el USDA y el NRCS, lograremos la Equidad en nuestros programas y servicios.

La equidad no es solo dividir los recursos de manera justa y equitativa, sino también tener en cuenta las diferencias entre las personas o comunidades.

La igualdad es dividir los recursos por igual, pero no tiene en cuenta las diferencias en necesidad y capacidad.

El camino para lograr la Equidad no se logrará tratando a todos por igual. Se logrará tratando a todos con equidad, no solo según las circunstancias.

Todos los empleados del NRCS serán responsables de lograr la equidad en todo lo que hacemos, en todos los niveles, desde programas hasta empleo, asistencia técnica y servicio al cliente, ¡brindaremos igualdad de oportunidades para todos!

### Para más información

Página de inicio de Equidad: [nrcs.usda.gov/about/priorities/equity](https://nrcs.usda.gov/about/priorities/equity).

